TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI ĐÀ NẴNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 160/2024/HS-PT
Ngày: 26-4-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI ĐÀ NẴNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Phạm Việt Cường**

Các Thẩm phán: Ông **Nguyễn Văn Tào**

Ông **Trần Đức Kiên.**

- Thư ký phiên tòa: Bà **Đinh Thị Trang** - Thư ký Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng tham gia phiên tòa: Ông **Đặng Thọ Định** - Kiểm sát viên.

Ngày 26-4-2024, từ điểm cầu trung tâm tại trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng kết nối với điểm cầu thành phần tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa xét xử phúc thẩm công khai bằng hình thức trực tuyến vụ án hình sự thụ lý số 26/2024/TLPT-HS ngày 08-01-2024 đối với bị cáo Ngô Duy B. Do có kháng cáo của bị cáo và kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 89/2023/HS-ST ngày 22-9-2023 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa.

Bị cáo kháng cáo và bị kháng cáo:

Ngô Duy B, sinh năm 1972, tại Hải Phòng; nơi đăng ký HKTT: Số E L, phường L, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa; chỗ ở hiện nay: CH1003 Nha Trang C, B T, phường L, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa; dân tộc: Kinh; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: Không; giới tính: Nam; trình độ văn hóa: 12/12; nghề nghiệp: Nguyên Trưởng phòng Phòng G3 - Chi nhánh tỉnh K; con ông Ngô Văn L, sinh năm 1940 và bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1945; vợ là Bùi Thị Minh H, sinh năm 1974 (đã ly hôn) và có 02 con; tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú, có mặt tại điểm cầu thành phần.

Người tham gia tố tụng có liên quan đến kháng cáo:

1. *Người bào chữa cho bị cáo* Ngô Duy B*:*

1.1. Luật sư Trần Hoài T1 - Văn phòng Luật sư Nguyễn Thị H1, thuộc Đoàn Luật sư tỉnh K; địa chỉ: Số E V, phường P, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa, có mặt tại điểm cầu thành phần.

1.2. Luật sư Trần Phương Lan A - Công ty L1 - Chi nhánh K; địa chỉ: Số A H, phường L, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa, có mặt tại điểm cầu thành phần.

2. *Bị hại:* Bà Đoàn Thị Vân A1 (đã chết).

Người đại diện theo pháp luật của bị hại Đoàn Thị Vân A1 *có kháng cáo:*

Bà Đoàn Ngọc Trúc Q, sinh năm 1985; địa chỉ: Số C N, phường L, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa, có mặt tại điểm cầu thành phần.

3. *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

3.1. Ông Gelinas G, sinh năm 1956; quốc tịch: Canada; Hộ chiếu số AR 838167 cấp ngày 15-8-2022; địa chỉ: Số A Rue Notre-dame O T, Q, G9B6V7, vắng mặt.

3.2. Cháu Gelinas A2, sinh năm 2016; địa chỉ: Số A Rue Notre-dame O T, Q, G9B6V7, vắng mặt.

Người đại diện theo pháp luật của cháu Gelinas A2*:*

Ông Gelinas G, sinh năm: 1956; Quốc tịch: Canada, vắng mặt.

Người đại diện theo ủy quyền của ông Gelinas G*:*

Bà Đoàn Ngọc Trúc Q, sinh năm 1985; địa chỉ: Số C N, phường L, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa, có mặt tại điểm cầu thành phần.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người đại diện bị hại:

Luật sư Lê Trường H2 - Văn phòng L2, thuộc Đoàn Luật sư tỉnh N, có mặt tại điểm cầu thành phần.

(Vụ án có 04 người làm chứng, nhưng không liên quan đến kháng cáo, nên Hội đồng xét xử phúc thẩm không triệu tập).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngô Duy B là Trưởng phòng Phòng Giao dịch Diên Khánh Ngân hàng Thương mại cổ phần G3 - Chi nhánh tỉnh K (V) làm đơn xin nghỉ phép và xin tạm hoãn hợp đồng vì lý do sức khỏe. Sáng ngày 03-3-2023, B đến Ngân hàng V để bàn giao công việc. Khoảng 11 giờ 30 phút ngày 03-3-2023, B đến quán Nhà G1 tại xã D, huyện D để ăn trưa cùng đồng nghiệp và uống bia có pha nước suối. Đến khoảng 16 giờ cùng ngày, do có việc gia đình nên B một mình điều khiển xe ô tô hiệu Mercedes Benz E200 màu nâu, biển kiểm soát 79A-093.02 theo đường V đi về N (hướng D - N). Khi đi đến đoạn đường thuộc thôn V, xã D, huyện D, tỉnh Khánh Hòa, do thiếu quan sát nên Ngô Duy B để gương chiếu hậu bên phải và mặt ngoài cửa trước xe ô tô va chạm với tay lái bên trái và gác chân sau bên trái của xe mô tô, biển kiểm soát 79Z1-445.91 do ông Gelinas G (Quốc tịch Canada) điều khiển chở vợ là bà Đoàn Thị Vân A1 và con gái là Gelinas A2 đang lưu thông phía trước cùng chiều làm xe mô tô và người ngã xuống đường gây tai nạn. Khi xảy ra va chạm, B nghe tiếng động va chạm (xoẹt) bên phải hông xe ô tô, B biết xe ô tô đã va chạm với xe mô tô nhưng cho rằng va quẹt nhẹ nên không dừng xe mà tiếp tục điều khiển xe ô tô đi thẳng. Hậu quả, bà Đoàn Thị

Vân A1 được đưa đi cấp cứu nhưng đã bị chết, ông Gelinas G bị thương được đưa đến Bệnh viện Đa khoa tỉnh K cấp cứu và điều trị.

Đến ngày 07-3-2023, sau khi đọc được thông tin về vụ tai nạn, Ngô Duy B đến Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện D đầu thú và khai nhận hành vi phạm tội nêu trên.

Tại Bản kết luận giám định tử thi số 109/23/KLTTHS-PYKH ngày 15-3-2023, Trung tâm pháp y tỉnh K *kết luận:*

Nguyên nhân tử vong của Đoàn Thị Vân A1: Đa chấn thương.

Tại Giấy chứng nhận thương tích số 168/CN ngày 12-4-2023, Bệnh viện Đa khoa tỉnh K *xác nhận thương tích ông* Gelinas G*:*

Xét nghiệm Ethanol 50,9mg/dL; CT Scan cổ chân trái: Gãy xương gót trái và chêm giữa bên trái; CT Scan xoang: Vẹo vách ngăn mũi. Dày niêm mạc xoang hàm hai bên; X Quang: Gãy 1/3 giữa xương mác trái.

Tại Bản kết luận giám định tổn thương cơ thể số 420/23/KLTTCT-PYKH ngày 08-5-2023, Trung tâm pháp y tỉnh K *xác định:*

Tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của ông Gelinas G tại thời điểm giám định là **35%.**

Tại Bản kết luận giám định độc chất số 49/23/KLGĐĐC-PYKH ngày 23-3-2023, Trung tâm pháp y tỉnh K *kết luận:*

Nồng độ cồn trong máu ông Gelinas G: Nồng độ Ethanol trong máu là **43,72mg/100ml.**

Tại Bản kết luận giám định số 115/2023/KL-KTHS ngày 16-3-2023, Phòng K Công an tỉnh K *kết luận:*

Cơ chế hình thành dấu vết trầy xước, bong tróc sơn dài 35 cm tại mặt ngoài cửa trước bên phải xe ô tô 79A-093.02: Dấu vết trên hình thành do va chạm với vật thể có độ cứng cao, diện tiếp xúc có độ rộng nhỏ hơn 09mm, có chiều hướng từ trước ra sau (Vị trí này tương ứng với đầu bộ phận gác chân sau bên trái của xe mô tô 79Z1-445.91).

Vỏ ốp gương chiếu hậu xe ô tô bên phải, màu nâu, mặt trong ốp gương có in logo của hãng MERCEDES và dãy ký tự "A3159436R1WZ1", phát hiện tại hiện trường: là một bộ phận của xe ô tô con biển kiểm soát 79A-093.02 nhãn hiệu MERCEDES. Cơ chế đứt gãy: dưới tác động của ngoại lực, có chiều hướng từ trước ra sau hình thành khi va chạm với vật tày, dẫn đến phát sinh xung lực phá hủy các mấu liên kết giữa vỏ ốp gương với phần còn lại và đứt gãy khỏi xe ô tô (vị trí này tương ứng với bộ phận tay nắm bên trái của tay lái xe mô tô biển kiểm soát 79Z1-445.91.

Điểm va chạm giữa xe mô tô biển kiểm soát 79Z1-445.91 và xe ô tô biển kiểm soát 79A-093.02: có vị trí nằm trên làn đường thứ 2 của đường V, thuộc thôn V, xã D, huyện D, tỉnh Khánh Hòa (theo chiều D - N). Vị trí này cách vạch giới hạn mép đường bên phải khoảng 5,5m và cách biển báo dành cho người đi bộ cắt ngang khoảng cách 13,4m.

Tại Kết luận giám định số 2090/KL-KTHS ngày 30-6-2023, Phân viện Khoa học hình sự Thành phố Hồ Chí Minh kết luận:

Không phát hiện thấy dấu vết cắt, ghép, chỉnh sửa về nội dung hình ảnh trong 02 tập tin video gửi giám định ký hiệu A1, A2; mô tả xe ô tô xuất hiện trong khoảng thời gian từ 16 giờ 23 phút 51 giây đến 16 giờ 23 phút 54 giây của camera 02 (tập tin video ký hiệu A1) và trong khoảng thời gian từ 15 giờ 46 phút 31 giây đến 15 giờ 46 phút 33 giây của camera G4 (tập tin video ký hiệu A2). Chi tiết trong bản ảnh kèm theo kết luận giám định này; không đủ cơ sở kết luận yêu cầu giám định nêu tại mục III.3 (màu sơn, nhãn hiệu, biển kiểm soát và tốc độ của 02 xe).

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 2619/KL-HĐĐGTS ngày 16-6-2023, Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự tỉnh Khánh Hòa xác định:

Chi phí sửa chữa, khôi phục lại tình trạng ban đầu đối với xe ô tô Mercedes-Benz E200, biển số 79A-093.02 là: 34.118.000 đồng.

Chi phí sửa chữa, khôi phục lại tình trạng ban đầu đối với xe mô tô Yamaha NVX, biển số 79Z1-445.91 là: 728.000 đồng.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 89/2023/HS-ST ngày 22-9-2023, Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa:

1. Áp dụng điểm c khoản 2 Điều 260; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và khoản 1 Điều 54 của Bộ luật Hình sự; xử phạt:

Ngô Duy B 02 (**hai**) năm tù về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ". Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo thi hành án.

2. Căn cứ các Điều 584, 585, 586, 590 và 591 của Bộ luật Dân sự:

Buộc Ngô Duy B bồi thường cho ông Gelinas G và cháu G2 Any 276.000.000 đồng (hai trăm bảy mươi sáu triệu đồng). Bị cáo đã bồi thường 50.000.000 đồng (năm mươi triệu) đồng, do đó phải tiếp tục bồi thường cho bị hại 226.000.000 đồng (hai trăm hai mươi sáu triệu đồng).

Tiếp tục tạm giữ 200.000.000 đồng (hai trăm triệu) đồng của Ngô Duy B nộp tại Cục Thi hành án Dân sự tỉnh Khánh Hòa theo Biên lai thu tiền số 5853 ngày 19-9-2023 để đảm bảo thi hành án.

3. Căn cứ Điều 30 của Bộ luật Tố Tụng hình sự:

Tách phần yêu cầu bồi thường đối với khoản tiền cấp dưỡng nuôi cháu Gelinas A2, tiền tổn thất tinh thần và chi phí điều trị thương tích cho ông Gelinas G, khi bị hại có đơn yêu cầu.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn quyết định về án phí và thông báo quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

- Ngày 28-9-2023, đại diện theo pháp luật của bị hại là bà Đoàn Thị Trúc Q1 kháng cáo yêu cầu tăng hình phạt đối với bị cáo và tăng bồi thường thiệt hại đối với bị hại.

- Ngày 02-10-2023, bị cáo Ngô Duy B kháng cáo xin hưởng án treo.

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa,

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1]. Sau khi xét xử sơ thẩm, bị cáo và người đại diện hợp pháp của bị hại kháng cáo bản án; đơn kháng cáo của bị cáo và của người đại diện hợp pháp của bị hại là trong thời hạn quy định tại khoản 1 Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự, do đó Hội đồng xét xử quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm.

Tại phiên tòa phúc thẩm, người kháng cáo giữ nguyên kháng cáo; đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Đà Nẵng đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm căn cứ các điểm a, b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự:

- Không chấp nhận kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại.

- Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Ngô Duy B.

- Sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 89/2023/HS-ST ngày 22-9-2023 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa; giữ nguyên hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo; ghi nhận sự tự nguyện bồi thường của bị cáo tại Tòa án cấp phúc thẩm.

Bị cáo, Luật sư bào chữa cho bị cáo; người đại diện hợp pháp của bị hại, người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại tranh luận công khai.

Nói lời sau cùng, bị cáo thể hiện sự ăn năn, hối hận về hành vi phạm tội của mình và đề nghị được chấp nhận kháng cáo.

[2].Xét kháng cáo của bị cáo và kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại:

[2.1]. Về tội danh:

Khoảng 16 giờ 30 phút ngày 03-3-2023, tại đoạn đường V thuộc thôn V, xã D, huyện D, tỉnh Khánh Hòa, Ngô Duy B điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 79A-093.02 theo hướng D - N, do thiếu chú ý quan sát, nên để gương chiếu hậu bên phải và mặt ngoài cửa trước bên phải xe ô tô va quẹt vào tay lái bên trái và gác chân sau bên trái xe mô tô, biển kiểm soát 79Z1-445.91 do ông Gelinas G điều khiển chở vợ là bà Đoàn Thị Vân A1 và con gái là cháu Gelinas A2 đang lưu thông phía trước cùng chiều làm xe mô tô và người ngã xuống đường gây tai nạn; hậu quả, bà Đoàn Thị Vân A1 bị chết, ông Gelinas G bị thương với tỷ lệ tổn thương cơ thể là 35%.

Với hành vi phạm tội nêu trên, Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa kết án bị cáo Ngô Duy B về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo điểm c khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

[2.2]. Về hình phạt:

[2.2.1]. Đối với kháng cáo của bị cáo:

Ngô Duy B có Giấy phép lái xe theo quy định; bị cáo đủ năng lực hành vi để nhận thức được khi tham gia giao thông đường bộ phải tuân thủ nghiêm chỉnh các quy định về an toàn giao thông, nhưng khi điều khiển xe ô tô, bị cáo thiếu quan sát, nên đã gây hậu quả chết người. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm đến tính mạng, sức khỏe của người khác, nên cần áp dụng hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi và hậu quả mà bị cáo đã gây ra. Tuy nhiên, khi biết mình đã gây ra tai nạn, bị cáo tự nguyện ra đầu thú và

thành khẩn khai báo hành vi phạm tội; thể hiện sự ăn năn hối cải bằng cách tự nguyện khắc phục hậu quả cho gia đình bị hại (bồi thường 50.000.000 đồng và nộp tại Cục Thi hành án dân sự 200.000.000 đồng). Ngoài ra, trước khi phạm tội, bị cáo có nhiềuthành tích xuất sắc trong công tác, được Ngân hàng Thương mại cổ phần G3) tặng Giấy khen; gia đình bị cáo có công với cách mạng, có cha ruột (ông Ngô Văn L) được tặng Huân chương kháng chiến Hạng Ba. Mặt khác, đây là vụ án mà người phạm tội thực hiện với lỗi vô ý và bị hại cũng có một phần lỗi khi điều khiển xe mô tô tham gia giao thông sau khi đã sử dụng đồ uống có nồng độ cồn (Nồng độ Ethanol trong máu của ông Gelinas G là **43,72mg/100ml**), nên đây cũng là nguyên nhân gây ra tai nạn. Do bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và tại Tòa án cấp phúc thẩm cung cấp được tài liệu chứng minh có thêm tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự (tự nguyện bồi thường thêm 50.000.000 đồng), do đó đủ điều kiện để được áp dụng Điều 65 của Bộ Luật Hình sự. Vì vậy, để thể hiện chính sách nhân đạo của pháp luật, Hội đồng xét xử phúc thẩm chấp nhận kháng cáo của bị cáo.

[2.2.2]. Đối với kháng cáo của đại diện hợp pháp của bị hại:

- Về Trách nhiệm hình sự:

Mặc dù, là người nước ngoài, nhưng ông Gelinas G cũng biết rõ khi điều khiển xe mô tô tham gia giao thông cần phải tuân thủ nghiêm chỉnh các quy định của Luật Giao thông đường bộ. Tuy nhiên, do kém ý thức chấp hành, nên sau khi sử dụng đồ uống có cồn (**43,72mg/100ml**), ông Gelinas G vẫn điều khiển xe mô tô chở theo vợ là bà Đoàn Thị Vân A1 và con gái là cháu Gelinas A2 tham gia giao thông và khi đi đến đoạn đường thuộc thôn V, xã D, huyện D, tỉnh Khánh Hòa, do không kịp xử lý, ông Gelinas G đã để tay lái bên trái và gác chân sau bên trái của xe mô tô do mình điều khiển va chạm với gương chiếu hậu bên phải và mặt ngoài cửa trước xe mô tô do Ngô Duy B điều khiển; hậu quả, cả xe mô tô và người ngã xuống đường, làm cho bà Đoàn Thị Vân A1 bị chết, còn bản thân mình bị thương. Như vậy, hành vi đều khiển xe mô tô tham gia giao thông sau khi sử dụng đồ uống có cồn của ông Gelinas G cũng là nguyên nhân gây ra tai nạn. Do đó, kháng cáo tăng hình phạt đối với bị cáo Ngô Duy B của người đại diện hợp pháp của bị hại là không có cơ sở, nên Hội đồng xét xử phúc thẩm không chấp nhận.

- Về trách nhiệm dân sự:

Tại phiên tòa phúc thẩm, người đại diện hợp pháp của bị hại yêu cầu Ngô Duy B bồi thường các khoản (**1**) Tổn thất về tinh thần cho cháu Gelinas A2 100 tháng lương cơ sở là 180.000.000 đồng (**2**) Nghĩa vụ cấp dưỡng nuôi cháu Gelinas A2 sinh ngày 07-11-2016 kể từ tháng 4-2023 đến khi cháu đủ 18 tuổi, tổng cộng là 139 tháng, mỗi tháng 3.000.000 đồng x 139 tháng = 417.000.000 đồng, (**3**) Chi phí điều trị của ông Gelinas G 136.654.000 đồng và (**4**) Chi phí người chăm sóc trong thời gian điều trị từ ngày 04-3-2023 đến ngày xuất viện 17-4-2023 là 43 ngày x 400.000 đồng/ngày = 17.200.000 đồng.

Xét thấy, quá trình giải quyết vụ án, Tòa án cấp sơ thẩm đã ghi nhận sự tự nguyện của bị cáo đối với khoản chi phí mai táng là 150.000.000 đồng; đối với tiền tổn thất về tinh thần, Tòa án cấp sơ thẩm buộc bị cáo bồi thường 70% là 126.000.000 đồng (do bị hại có lỗi); không chấp nhận chi phí sinh hoạt của ông Gelinas G khi lưu

trú tại Việt Nam; đồng thời, "Tách phần yêu cầu bồi thường đối với khoản tiền cấp dưỡng nuôi cháu Gelinas A2, tiền tổn thất tinh thần và chi phí điều trị thương tích cho ông Gelinas G, khi bị hại có đơn yêu cầu" là đúng quy định tại Điều 30 của Bộ luật Tố tụng hình sự và thực hiện đúng hướng dẫn tại điểm c khoản 2 Mục I Công văn 121/CV-TANDTC ngày 19-9-2003 của Tòa án nhân dân tối cao.

Tuy nhiên, trước khi xét xử phúc thẩm, Ngô Duy B đã tự nguyện bồi thường thêm là 50.000.000 đồng (năm mươi triệu đồng), do đó Hội đồng xét xử phúc thẩm sẽ ghi nhận sự tự nguyện bồi thường này của bị cáo.

Như vậy, kháng cáo của bị cáo và kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại đã được Hội đồng xét xử phúc thẩm xem xét và chỉ có cơ sở để chấp nhận kháng cáo của bị cáo.

[3]. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị, Hội đồng xét xử phúc thẩm không xem xét.

[4]. Về án phí: Do kháng cáo được chấp nhận, nên Ngô Duy B không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm; bà Đoàn Thị Trúc Q1 không được chấp nhận kháng cáo, nên phải chịu án phí dân sự phúc thẩm theo quy định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự,

- Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Ngô Duy B.

- Không chấp nhận kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại là bà Đoàn Thị Trúc Q1.

- Sửa Bản án hình sự sơ thẩm số 89/2023/HS-ST ngày 22-9-2023 của Tòa án nhân dân tỉnh Khánh Hòa về phần Trách nhiệm hình sự đối với bị cáo Ngô Duy B.

2. Áp dụng điểm c khoản 2 Điều 260; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51, khoản 1 Điều 54 và Điều 65 của Bộ luật Hình sự; xử phạt:

Ngô Duy B 02 (**hai**) năm tù về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" nhưng cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 04 (**bốn**) năm tính từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao Ngô Duy B cho Ủy ban nhân dân phường L, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách; trường hợp người chấp hành án thay đổi nơi cư trú, thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân phường L, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Căn cứ các Điều 584, 585, 586, 590 và 591 của Bộ luật Dân sự:

Buộc Ngô Duy B bồi thường cho ông Gelinas G và cháu Gelinas A2 276.000.000 (hai trăm bảy mươi sáu triệu đồng). Bị cáo đã bồi thường 50.000.000

đồng (năm mươi triệu đồng), do đó phải tiếp tục bồi thường cho bị hại 226.000.000 đồng (hai trăm hai mươi sáu triệu đồng).

Bị cáo đã nộp đủ tiền bồi thường thiệt hại (200.000.000 đồng theo Biên lai thu tiền số 5853 ngày 19-9-2023 của Cục Thi hành án Dân sự tỉnh Khánh Hòa và 26.000.000 đồng Biên lai thu tiền số 0000978 ngày 22-02-2024 của Cục Thi hành án Dân sự tỉnh Khánh Hòa).

Ghi nhận sự tự nguyện bồi thường thêm của bị cáo Ngô Duy B đối với bị hại là 50.000.000 đồng (năm mươi triệu đồng). Bị cáo đã nộp tiền tại Biên lai thu tiền số 0000977 ngày 21-02-2024 của Cục Thi hành án Dân sự tỉnh Khánh Hòa.

Bà Đoàn Thị Trúc Q1 *có quyền liên hệ với Cục Thi hành án dân sự tỉnh Khánh Hòa để nhận toàn bộ số tiền bồi thường nêu trên.*

4. Căn cứ Điều 30 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tách phần yêu cầu bồi thường đối với khoản tiền cấp dưỡng nuôi cháu Gelinas A2, tiền tổn thất tinh thần và chi phí điều trị thương tích của ông Gelinas G để giải quyết theo thủ tục tố tụng dân sự khi bị hại có yêu cầu.

5. Các quyết định khác của bản án hình sự sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

6. Về án phí hình sự:

Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; các điểm e, h khoản 2 Điều 23, khoản 1 Điều 29 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

- Bị cáo Ngô Duy B không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

- Bà Đoàn Thị Trúc Q1 phải chịu 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng) án phí dân sự phúc thẩm.

7. Bản án hình sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Khánh Hòa;
- TANDTC - Vụ I;
- VKSNDCC tại Đà Nẵng;
- VKSND tỉnh Khánh Hòa;
- Cơ quan CSĐT - CA tỉnh Khánh Hòa;
- Cơ quan THA HS - CA tỉnh Khánh Hòa;
- Sở Tư pháp tỉnh Khánh Hòa;
- Cục THA dân sự tỉnh Khánh Hòa;
- Bị cáo (theo địa chỉ);
- Người đại diện hợp pháp của bị hại (theo địa chỉ)
- Lưu: Hồ sơ vụ án, Phòng HCTP, LTHS.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Phạm Việt Cường